



SYLLABUS DES ENSEIGNEMENTS

LICENCE ÉTUDES EUROPÉENNES ET

INTERNATIONALES parcours Études Franco-

Espagnoles

NIVEAU 2

ANNÉE 2026-2027

Formation dispensée sur le site universitaire de Carnot
34 Avenue Carnot – 63 000 Clermont-Ferrand

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MENTION

OBJECTIF GÉNÉRAL DE LA LICENCE

Le diplôme LICENCE ÉTUDES EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES parcours Études Franco-Espagnoles est une formation qui consiste à positionner des étudiants au sein de promotions à forte identité, et à préparer leur entrée sur le marché du travail non seulement français et francophone, mais aussi européen et mondial.

RESSOURCES OU TROUVER LES INFORMATIONS UTILES :

- Le site internet de l'UFR LCC (<https://lcc.uca.fr/>) comporte un large ensemble d'informations (sur l'UFR, son organisation, les formations dispensés, les modalités d'organisation des stages et de mobilité internationale ; etc.).
- L'ENT (<https://ent.uca.fr/core/home>) permet d'accéder aux différents services et ressources de l'université, dont votre boîte mail universitaire, qui est le principal support de communication utilisé pour vous transmettre les informations utiles.

VOS CONTACTS PRIVILÉGIÉS :

Référents administratifs	Pôle Gestion Pédagogique	Inscription pédagogique, emploi du temps, contrat pédagogique, absences, examens	Candice SERRE licence.lcc@uca.fr Bureau F24
	Pôle Scolarité	Inscription administrative, VES , transfert de dossier , exonération, césure, carte d'étudiant, diplôme.	scolarite@uca.fr Bureaux 17 - 23
	Pôle REI	Stages, Mobilités, Bourses, Projets, Alternance, Mémoires, Insertion pro	Formulaire Bureau F6
Référents pédagogiques	Responsable du niveau	Paula KLEIN Paula	paula.klein@uca.fr Bureau E5
	Responsable du département	Virginie GIULIANA	Virginie.GIULIANA@uca.fr Bureau E7
	Directeur de l'UFR	Patrick DEL DUCA	Patrick.DEL_DUCA@uca.fr Bureau F3

SYNTHÈSE DES COURS

Semestre 3

3.01 Traduction Espagnol S3

Thème Espagnol S3

Version Espagnol S3

3.02 Etude de la langue espagnole S3

Traduction spécialisée Espagnol S3

3.03 Langue orale et écrite Espagnol S3

Expression écrite Espagnol S3

Expression orale Espagnol S3

3.03 Langue orale et écrite Non Débutant Portugais S3

Expression écrite non débutant Portugais S1-S3

Expression orale non débutant Portugais S1-S3

3.04 Interculturalités européennes & internationales S3

Communication interculturelle CM S3

Communication interculturelle TD Espagnol S3

3.05 Culture disciplinaire S3

L'Espagne et les relations internationales Espagnol S3

3.06 Culture comparée

Institutions et actualités européennes et internationales S3

3.07 Ouverture pluridisciplinaire A1 (1 UE au choix) S3

Droit constitutionnel S3

Droit de l'Union Européenne S3

Histoire du monde S3

3.07 Traduction portugais S3

Thème Portugais S3

Version Portugais S3

3.08 Etude de la langue portugaise Portugais S3

Atelier journalistique S3

Presses écrites lusophones S3

3.08 Ouverture pluridisciplinaire B1 S3

Droit constitutionnel S3

Droit de l'Union Européenne S3

Histoire du monde S3

3.09 Renforcement espagnol (1 EC au choix) S3

Analyse de documents de littérature Espagnol S3

Analyse filmique Espagnol S3

Civilisation Espagne Espagnol S3

Traduction rapide Espagnol S3

3.09 Langue orale & langue écrite Portugais (1 UE au choix) S3

Expression écrite Débutant Portugais S3

Expression orale Débutant Portugais S3

3.10 Langue vivante (1 EC au choix)

Arabe LEA S3

3.10 LANSAD

(vide)

3.10 LANSAD ou Anglais traduction (1 UE au Choix) S3

Traduction anglaise S3

Semestre 4

2.10 Langue vivante (1 EC au choix)

Arabe LEA S4

4.01 Traduction Espagnol S4

Thème Espagnol S4

Version Espagnol S4

4.01 Traduction Portugais S4

Thème Portugais S4

Version Portugais S4

4.02 Etude de la langue Espagnol S4

Expression orale Espagnol S4

Grammaire Espagnol S4

4.03 Cultures appliquées S4

Projet culturel de groupe Espagnol S4

4.04 Interculturalités Européennes et Internationales 3 (1 EC au choix) S4

Economie et gestion S4

Transferts culturels franco-hispaniques Espagnol S4

4.04 Interculturalités Européennes et Internationales 3 (1EC au choix) S4

Histoire culturelle des relations européennes S4

4.05 Culture disciplinaire S4

Arts et nations Espagnol S4

Transferts culturels franco-hispaniques Espagnol S4

4.06 Culture disciplinaire (1 EC au choix) S4

Civilisation hispano-américaine Espagnol S4

Littérature Espagne Espagnol S4

Médias et sociétés anglophones S4

4.06 Ouverture Portugais S4

Arts Portugal Portugais S4

4.06 Ouverture Portugais S4

Arts Brésil Portugais S4

4.07 Ouverture pluridisciplinaire S4 (1 UE au choix)

Géopolitique S4

Histoire politique et institutionnelle S4

Thème Espagnol S4

Version Espagnol S4

4.08 Ouverture pluridisciplinaire S4 (1 UE au choix)

EC Géopolitique du monde contemporain S4

Histoire politique et institutionnelle S4

Thème Espagnol S4

Version Espagnol S4

4.10 Actualités et contextes culturels internationaux

LANSAD S4

Médias et sociétés anglophones S4



3.01 TRADUCTION ESPAGNOL S3 – EC THÈME ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M311

Responsable : CHALERON Vincent

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

La traduction de phrases grammaticales spécialement élaborées permet de tester les compétences et de développer les points délicats.

DESCRIPTIF

L'entraînement intensif a l'objet principal de respecter la syntaxe espagnole, varier les registres et les contextes, puis préparer l'épreuve redoutée de traduction littéraire.

BIBLIOGRAPHIE

Sera vue en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.01 TRADUCTION ESPAGNOL S3 – EC VERSION ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M312

Responsable : QUILLET Julien

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Approfondir les connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales de l'espagnol et du français ; proposer des traductions fidèles dans un français correct et nuancé.

DESCRIPTIF

Traduction écrite de l'espagnol au français de textes littéraires péninsulaires et hispano-américains du XIXe siècle à nos jours.

BIBLIOGRAPHIE

Sera donnée en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.02 ETUDE DE LA LANGUE ESPAGNOLE S3 – EC TRADUCTION SPÉCIALISÉE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M301

Responsable : INSUA Myrna

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/ Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

3.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE ESPAGNOL S3 – EC EXPRESSION ÉCRITE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M315

Responsable : MEZA AMAYA Yanci

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE ESPAGNOL S3 – EC EXPRESSION ORALE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M316

Responsable : INSUA Myrna

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT PORTUGAIS S3 – EC EXPRESSION ÉCRITE NON DÉBUTANT PORTUGAIS S1-S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5114M103
Responsable : RABELO RAFAEL Maria Teresa

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Développer la capacité à produire des textes clairs, structurés et adaptés à différents contextes (académiques, professionnels, personnels).

Enrichir le vocabulaire et renforcer la maîtrise des structures grammaticales dans la production écrite.

Apprendre à planifier, rédiger, réviser et corriger un texte en portugais.

Travailler la cohérence et la cohésion textuelle.

DESCRIPTIF

Développement des compétences de production textuelle en portugais, en se concentrant sur l'écriture de types et de genres textuels divers adaptés au niveau intermédiaire. Élargissement du vocabulaire, consolidation des structures grammaticales et travail sur la cohésion et la cohérence textuelles. Étude et pratique de séquences descriptives, narratives, explicatives et argumentatives. Encouragement de l'autonomie dans l'écriture à travers des activités de planification, de révision et de réécriture de textes. Introduction à l'écriture dans des contextes formels et académiques.

BIBLIOGRAPHIE

AZEVEDO, Sandra; ROSA, Inês; MELO, Sílvia.

Oficina de escrita: produção de textos em português como língua estrangeira. Lisboa: LIDEL, 2012.

SILVA, Vanda Lúcia Ribeiro da. Manual de produção textual para estrangeiros. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2011.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI



LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT PORTUGAIS S3 – EC EXPRESSION ORALE NON DÉBUTANT PORTUGAIS S1-S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5114M104
Responsable : RABELO RAFAEL Maria Teresa

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Développer la fluidité et la spontanéité dans la prise de parole en portugais. Maîtriser les structures linguistiques nécessaires pour exprimer opinions, émotions, et raconter des événements. Travailler la capacité à interagir dans différents contextes (formel, informel, professionnel). Développer des stratégies pour gérer des conversations, débats et présentations orales.

DESRIPTIF

Le cours a pour principal objectif de développer les compétences communicatives orales des étudiants, en leur fournissant les outils linguistiques et stratégiques nécessaires pour s'exprimer de manière claire, fluide et appropriée dans divers contextes sociaux et culturels. Grâce à des activités pratiques, telles que des dialogues, des débats, des présentations et des simulations de situations réelles, l'étudiant élargira son répertoire lexical, maîtrisera des structures grammaticales essentielles et perfectionnera des aspects de la prononciation, de l'intonation et du rythme de la parole.

BIBLIOGRAPHIE

COELHO, Vera Maria Martins de. Ensino de português como língua estrangeira: fundamentos teóricos e práticos. São Paulo: Parábola Editorial, 2011.

MARQUES, Helena. Português para estrangeiros: comunicação oral e escrita. Rio de Janeiro: Lucerna, 2010.

PONTES, Eunice Ribeiro. Ensino de Português como Segunda Língua: abordagem comunicativa e práticas de produção oral. Brasília: Thesaurus, 2008.



ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.04 INTERCULTURALITÉS EUROPÉENNES & INTERNATIONALES S3 – EC COMMUNICATION INTERCULTURELLE CM S3

Mention porteuse : EEI EFE_ Z215M301
Responsable : BRASSIER Cécilia

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Ce cours a pour objectif de sensibiliser les étudiants aux mécanismes de la communication entre porteurs de cultures

DESCRIPTIF

Alors que les relations internationales ne cessent de se développer, que les personnes culturellement différentes ont

plus d'occasions d'être en interaction, il est indispensable de comprendre ce qu'est la communication interculturelle.

Ce cours invitera les étudiants à initier une réflexion en profondeur sur ce qu'est la communication interculturelle qui les

amènera d'abord à se découvrir eux-mêmes.

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.04 INTERCULTURALITÉS EUROPÉENNES & INTERNATIONALES S3 – EC COMMUNICATION

INTERCULTURELLE TD ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M302
Responsable : INSUA Myrna

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.05 CULTURE DISCIPLINAIRE S3 – EC L'ESPAGNE ET LES RELATIONS INTERNATIONALES ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M303
Responsable : DOMINGUES Caroline

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Posséder une bonne connaissance du cadre institutionnel, économique et culturel liée aux relations internationales de l'Espagne.

DESCRIPTIF

Etude des relations politiques, économiques et culturelles qu'a maintenu et que maintient l'Espagne avec les grandes régions du monde (Amérique, Europe, Afrique, Asie).

BIBLIOGRAPHIE

Sera vue en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.06 CULTURE COMPARÉE – EC INSTITUTIONS ET ACTUALITÉS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 1215M311
Responsable : SCHULZ Oliver

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE A1 (1 UE AU CHOIX) S3 – EC DROIT CONSTITUTIONNEL S3

Mention porteuse : EEI EFE_
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE A1 (1 UE AU CHOIX) S3 – EC DROIT DE L'UNION EUROPÉENNE S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 1214M301
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE A1 (1 UE AU CHOIX) S3 – EC HISTOIRE DU MONDE S3

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.07 TRADUCTION PORTUGAIS S3 – EC THÈME PORTUGAIS S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M113

Responsable : RODRIGUES Daniel

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/ Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.07 TRADUCTION PORTUGAIS S3 – EC VERSION PORTUGAIS S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M114

Responsable : TEIXEIRA FARIAS Andrea

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Développer les compétences linguistiques, analytiques et interculturelles; mobiliser les connaissances grammaticales, lexicales et stylistiques pour produire des traductions précises, naturelles et contextualisées.

DESCRIPTIF

Ce cours s'inscrit dans la poursuite à l'initiation à la traduction. Il met l'accent sur les bases linguistiques, stylistiques et culturelles nécessaires à une traduction fidèle et contextualisée en ayant pour support des textes de différents genres et registres.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/ Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.08 ETUDE DE LA LANGUE PORTUGAISE PORTUGAIS S3 – EC ATELIER JOURNALISTIQUE S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M112

Responsable : SOBRINHO Ailton

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Acquérir des outils et techniques de mise en page journalistique;
Utiliser le logiciel InDesign pour la conception de différents supports;
Contribuer à la réalisation du journal Entre Aspas du Département de portugais de l'UCA;

DESCRIPTIF

Inscrit dans le projet du journal "Entre Aspas", ce cours vise à donner aux étudiants des outils et des techniques nécessaires à la mise en page du journal du Département de portugais de l'UCA à l'aide du programme d'édition InDesign.

BIBLIOGRAPHIE

Aubry, Christophe. InDesign 2023. Éditions ENI, 400 pages. Introduit les fonctionnalités du logiciel (interface, gabarits, styles, PDF, impression, publication en ligne) de manière illustrée.
Anton, Kelly Kordes & Tina DeJarld. Adobe InDesign Classroom in a Book : 2024 Release. Pearson (Peachpit Press), 2023. ISBN 978-0138263911

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.08 ETUDE DE LA LANGUE PORTUGAISE PORTUGAIS S3 – EC PRESSES ÉCRITES LUSOPHONES S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M111
Responsable : SOBRINHO Ailton

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Développer une lecture critique de la presse lusophone;
Découvrir et identifier les genres journalistiques;
S'initier à l'écriture journalistique;
Comprendre les techniques de hiérarchisation de l'information (LEAD, pyramide inversée).

DESRIPTIF

Ce cours vise à développer une lecture critique de la presse lusophone et à initier les étudiants aux genres journalistiques. Ils apprendront à les identifier et à les produire, tout en étant sensibilisés aux principes de base du journalisme (nouveau, proximité, exactitude) et aux techniques de hiérarchisation de l'information comme le LEAD et la pyramide inversée.

BIBLIOGRAPHIE

GREVISSE, Benoît, Déontologie du journalisme : enjeux éthiques et identités professionnelles, Bruxelles : De Boeck, 2016.

LAGE, Nilson, A reportagem: teoria e técnica de entrevista e pesquisa jornalística, Rio de Janeiro: Record, 2001.

LAGE, Nilson, Estrutura da Notícia, São Paulo: Ática, 1987.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :



3.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE B1 S3 – EC DROIT CONSTITUTIONNEL S3

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE B1 S3 – EC DROIT DE L'UNION EUROPÉENNE S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 1214M301

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE B1 S3 – EC HISTOIRE DU MONDE S3

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.09 RENFORCEMENT ESPAGNOL (1 EC AU CHOIX) S3 – EC ANALYSE DE DOCUMENTS DE LITTÉRATURE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M321
Responsable : URDICIAN Stéphanie

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Capacité à mobiliser des outils d'analyse textuelle, particulièrement ceux de l'explication du texte dramatique.

DESCRIPTIF

La première partie des cours (CM) présente les principaux aspects du texte théâtral et les

outils spécifiques de son analyse. Un rapide panorama des principaux courants et des œuvres du théâtre espagnol et hispano-américain des origines à la modernité.

La seconde partie (TD) consiste en exercices d'analyse à partir d'extraits des textes donnés en cours, afin de mettre en pratique la méthode de l'explication linéaire des textes théâtraux.

BIBLIOGRAPHIE

Sera donnée en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :



3.09 RENFORCEMENT ESPAGNOL (1 EC AU CHOIX) S3 – EC ANALYSE FILMIQUE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_3214M322

Responsable : KLEIN Paula

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Acquérir les outils fondamentaux de l'analyse filmique et développer une connaissance des principaux mouvements, réalisateurs et œuvres du cinéma latino-américain, des origines jusqu'au début du XXI^e siècle. Être capable de mobiliser des références historiques, culturelles et esthétiques afin de construire une analyse critique d'une séquence audiovisuelle.

DESCRIPTIF

Ce cours propose une introduction à l'histoire du cinéma latino-américain à travers une double approche historique et analytique. Après une initiation aux principaux outils de l'analyse filmique (plans, cadrages, mouvements de caméra, montage, narration, point de vue et énonciation), les étudiants découvrent les grandes étapes de l'histoire du cinéma latino-américain depuis les premiers films muets jusqu'aux productions contemporaines. Le cours aborde successivement l'âge d'or des cinématographies nationales (Mexique, Argentine, Brésil, Chili, Colombie, Bolivie), le Nouveau Cinéma Latino-Américain des années 1960-1970, le cinéma politique et les représentations des dictatures militaires, avant d'étudier les nouvelles formes de réalisme, les politiques de la mémoire, les violences d'État, les identités latino-américaines, les questions de genre et les transformations du cinéma d'auteur contemporain.

L'analyse s'appuie sur un corpus représentatif comprenant notamment des œuvres de Fernando de Fuentes, Hugo del Carril, Mario Soffici, Leopoldo Torres Ríos, Fernando Birri, Tomás Gutiérrez Alea, Jorge Sanjinés, Miguel Littín, Glauber Rocha, Hugo Santiago, Leonardo Favio, Carlos Mayolo, Lucrecia Martel, Pablo Trapero, Martín Rejtman, Alfonso Cuarón, Pablo Larraín, Patricio Guzmán, Albertina Carri, Santiago Mitre et Rodrigo Moreno. Les séances alternent apports historiques, analyse de séquences filmiques et exercices méthodologiques permettant aux étudiants de construire progressivement une lecture critique des images

BIBLIOGRAPHIE

FILMOGRAPHIE INDICATIVE

Vámonos con Pancho Villa (Fernando de Fuentes, Mexique, 1935)

Doña Bárbara (Fernando de Fuentes, Mexique, 1943)

Los olvidados (Luis Buñuel, Mexique, 1950)

Memorias del subdesarrollo (Tomás Gutiérrez Alea, Cuba, 1968)

La hora de los hornos (Fernando Solanas, Argentine, 1968)

Dios y el diablo en la tierra del sol (Glauber Rocha, Brésil, 1964)

Tiempo de revancha (Adolfo Aristarain, Argentine, 1981)

La historia oficial (Luis Puenzo, Argentine, 1985)

El secreto de sus ojos (Juan José Campanella, Argentine, 2009)

La ciénaga (Lucrecia Martel, Argentine, 2001)

Roma (Alfonso Cuarón, Mexique, 2018)

La Llorona (Jayro Bustamante, Guatemala, 2019)

BIBLIOGRAPHIE

Aumont, Jacques & Marie, Michel, L'Analyse des films, Paris, Armand Colin.

King, John, El carrete mágico. Una historia del cine latinoamericano, Bogotá, Tercer Mundo Editores, 1994.

Stam, Robert, Introducción a la teoría del cine, Barcelona, Paidós.

Une bibliographie complémentaire ainsi qu'une filmographie détaillée seront progressivement mises à disposition des étudiants sur l'ENT.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.09 RENFORCEMENT ESPAGNOL (1 EC AU CHOIX) S3 – EC CIVILISATION ESPAGNE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M314
Responsable : DUBET Anne

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Mobiliser connaissances historiques et références culturelles avec esprit critique.-
Construire analyses méthodiques de documents.-Présenter analyses de façon organisée et
argumentée.

DESCRIPTIF

Objectifs de la classe: Enrichir connaissances contextuelles. Situer les grandes
articulations de l'histoire moderne dans le temps. Identifier les grandes notions
sociopolitiques du Ancien Régime hispanique et son évolution. Faire recherches
documentaires pour commenter sources historiques. Consolider le maîtrise de la langue
espagnole et l'esprit critique.

Description : La classe abordera la période 1492-1808 de l'histoire espagnole. On
approfondira les caractéristiques politiques, sociales, culturelles d'une société
establie et en ce qui la distingue de l'Âge Moyen et l'Contemporain. On portera
particulière attention aux formes du conflit dans une société qui le considère comme
un désordre et à l'apparition, les formes et les limites de l'intolérance d'État.

Étant donné que la classe magistrale ne dure que 12 heures, les étudiants devront compléter leur
information en lisant un bon manuel d'histoire moderne et préparant le commentaire
de chaque document en lisant des études monographiques.

BIBLIOGRAPHIE

Dedieu, Jean-Pierre, et Bourquin, Laurent, L'Espagne de 1492 à 1808, Paris, Belin, 2005.

ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI



LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.09 RENFORCEMENT ESPAGNOL (1 EC AU CHOIX) S3 – EC TRADUCTION RAPIDE ESPAGNOL S3

Mention porteuse : EEI EFE_
Responsable :

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.09 LANGUE ORALE & LANGUE ÉCRITE PORTUGAIS (1 UE AU CHOIX) S3 – EC EXPRESSION ÉCRITE DÉBUTANT PORTUGAIS S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M103
Responsable : Leitor Camões

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.09 LANGUE ORALE & LANGUE ÉCRITE PORTUGAIS (1 UE AU CHOIX) S3 – EC EXPRESSION ORALE DÉBUTANT PORTUGAIS S3

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M104
Responsable : Leitor Camões

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.10 LANGUE VIVANTE (1 EC AU CHOIX) – EC ARABE LEA S3

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable :

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

AUTRE(S) PREREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

3.10 LANSAD – EC

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

voir LANSAD

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : A compléter

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

3.10 LANSAD OU ANGLAIS TRADUCTION (1 UE AU CHOIX) S3 – EC TRADUCTION ANGLAISE S3

Mention porteuse : EEI EFE_ Z215M300
Responsable : DUCOS Gaëlle

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Le cours a pour but de travailler la langue anglaise en contexte, grâce à des textes littéraires, journalistiques ou techniques.

DESCRIPTIF

Le cours a pour but de travailler la langue anglaise en contexte, grâce à des textes journalistiques. Une révision systématique de points précis de grammaire ou de syntaxe sera proposée afin de fixer efficacement et en contexte certains aspects de la langue anglaise. De la traduction orale (en restitution grâce à une prise de notes) pourra être proposée en fin de semestre afin de mobiliser les connaissances des étudiants. Une attention particulière sera apportée à l'actualité des pays anglo-saxons afin d'intégrer ces exercices de traduction à un contexte sociétal et culturel. Ces automatismes et réflexes de traduction permettront aux étudiants d'obtenir une plus grande autonomie dans la langue anglaise, à l'écrit comme à l'oral.

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/ Anglias

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.01 TRADUCTION ESPAGNOL S4 – EC THÈME ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M412

Responsable : CHALERON Vincent

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Traduction littéraire du français à l'espagnol.

DESCRIPTIF

Comparaison linguistique de deux langues dans l'exercice du thème littéraire.

BIBLIOGRAPHIE

Sera vue en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.01 TRADUCTION ESPAGNOL S4 – EC VERSION ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M411

Responsable : QUILLET Julien

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Approfondir les connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales de l'espagnol et du français ; proposer des traductions fidèles dans un français correct et nuancé.

DESCRIPTIF

Traduction écrite de l'espagnol au français de textes littéraires péninsulaires et hispano-américains du XIXe siècle à nos jours.

BIBLIOGRAPHIE

Sera donnée en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.01 TRADUCTION PORTUGAIS S4 – EC THÈME PORTUGAIS S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M211
Responsable : RABELO RAFAEL Maria Teresa

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Présenter des discussions sur les croyances et les stéréotypes qui imprègnent le domaine de la traduction. Réfléchir à la traduction comme une activité complexe de construction de sens, en considérant les circonstances conditionnantes de l'acte traducteur et de la production du nouveau texte dans la langue cible.

DESCRIPTIF

Introduction aux multiples aspects et concepts de base liés aux études de la traduction, tels que les problèmes théoriques, l'opposition entre théorie et pratique dans le domaine de la traduction, des éléments d'histoire de la traduction et la critique de la traduction.

BIBLIOGRAPHIE

BARBOSA, Heloisa Gonçalves. Procedimentos técnicos da tradução: uma nova proposta. Campinas, Pontes, 2004.

BENEDETTI, Ivone C; SOBRAL, Adail (org.). Conversas com tradutores: balanços e perspectivas da tradução. São Paulo, Parábola Editorial, 2003.

CAMPOS, Geir. O que é tradução. São Paulo, Brasiliense, 1986.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/ Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :



4.01 TRADUCTION PORTUGAIS S4 – EC VERSION PORTUGAIS S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M212

Responsable : TEIXEIRA FARIAS Andrea

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Développer les compétences linguistiques, analytiques et interculturelles; mobiliser les connaissances grammaticales, lexicales et stylistiques pour produire des traductions précises, naturelles et contextualisées.

DESCRIPTIF

Ce cours s'inscrit dans la poursuite à l'initiation à la traduction. Il met l'accent sur les bases linguistiques, stylistiques et culturelles nécessaires à une traduction fidèle et contextualisée en ayant pour support des textes de différents genres et registres.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français/ Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.02 ETUDE DE LA LANGUE ESPAGNOL S4 – EC EXPRESSION ORALE ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M415

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.02 ETUDE DE LA LANGUE ESPAGNOL S4 – EC GRAMMAIRE ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M414

Responsable : CHALERON Vincent

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Exercices structurels dans le but de nous conformer à la norme linguistique de l'espagnol.

DESCRIPTIF

Le défi consiste à partir de problèmes couramment rencontrés dans l'usage de la langue pour résoudre les incertitudes.

BIBLIOGRAPHIE

Sera vue en cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.03 CULTURES APPLIQUÉES S4 – EC PROJET CULTUREL DE GROUPE ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M401

Responsable : KLEIN Paula

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Présentation des méthodes et des outils de l'action culturelle en vue de la conception et de la réalisation d'une programmation culturelle et artistique en lien avec la culture hispanique. Collaboration avec et les structures et associations culturelles locales (Cinéfac, Ateneo Iberoamericano Semaine du Cinéma hispanique, Service Université Culture, Festival International du Court Métrage, Festival Littérature au Centre, Rendez-vous du Carnet de voyage, etc.).

Étudiants concernés : EFE 2e année Présentiel (RSE impossible pour cette UE)

Volume horaire hebdomadaire : 1 h TD (projet validé au S4 mais initié au S3)

DESCRIPTIF

Capacité à concevoir et à mettre en œuvre un projet culturel visant à valoriser la culture hispanique ; à mobiliser des connaissances culturelles et artistiques ; gestion administrative et financière d'un projet ; programmation des tâches et coordination des équipes ; recherche et fidélisation des partenaires ; maîtrise des outils de la communication culturelle ; connaissance de l'environnement culturel local.

BIBLIOGRAPHIE

ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PRÉREQUIS : Étudiants concernés : EFE 2e année Présentiel (RSE impossible pour cette UE)

4.04 INTERCULTURALITÉS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES 3 (1 EC AU CHOIX) S4 – EC ECONOMIE ET GESTION S4

Mention porteuse : EEI EFE_ Z215M401
Responsable : BOISNIER Cyril

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Des thèmes précis sont abordés dans ce cours et sont illustrés notamment par des exemples pris à l'économie d'entreprises de la culture ou du tourisme.

DESCRIPTIF

6 thèmes sont abordés dans ce cours et sont illustrés notamment par

des exemples pris à l'économie d'entreprises de la culture ou du tourisme :

- Qu'est-ce qu'une entreprise : une unité de production mais aussi une organisation avec

une culture qui est en interaction avec son environnement. Les typologies d'entreprise

- Le rôle de l'information sur la prise de décision : importance de l'information dans le processus de décision, le système d'information et la veille.

- Le management stratégique : définition, analyse préalable, mise en œuvre et contrôle d'une stratégie.

- La fonction marketing : l'esprit et la démarche marketing et le mix-produit

- La fonction production et logistique : le système de production, les étapes de la production par l'amont et l'aval, les principaux modes de production et d'approvisionnement, la logistique.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE



COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.04 INTERCULTURALITÉS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES 3 (1 EC AU CHOIX) S4 – EC **TRANSFERTS CULTURELS FRANCO-HISPANIQUES ESPAGNOL S4**

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M412
Responsable : KLEIN Paula

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Comprendre les principaux processus de transferts culturels entre la France et le monde hispanique, en particulier entre la France et l'Argentine, du XIX^e au XXI^e siècle. Être capable d'analyser la circulation des idées, des modèles politiques, des formes artistiques et des pratiques culturelles dans une perspective transnationale, en mobilisant des approches issues de l'histoire culturelle, de la littérature comparée et des études de réception.

DESCRIPTIF

Ce cours propose une réflexion sur les circulations intellectuelles, politiques et culturelles entre la France et l'Argentine du XIX^e au XXI^e siècle. À travers l'étude de textes littéraires, de récits de voyage, d'archives et de documents iconographiques, les étudiants découvrent les principaux mécanismes de transferts culturels qui ont façonné les relations franco-argentines. Le cours est organisé autour de six grandes thématiques : l'héritage de la Révolution française dans les processus d'indépendance latino-américains ; la réception du romantisme et du réalisme français dans la génération argentine de 1837 ; les récits de voyageurs français en Argentine et argentins en France ; les écrivains argentins à Paris (Julio Cortázar, Victoria Ocampo) ; enfin, les circulations transnationales des formes de résistance face aux violences d'État, à travers l'étude de l'Association internationale de défense des artistes victimes de la répression (AIDA). Les séances articulent analyses historiques, littéraires et culturelles afin de mettre en évidence les phénomènes d'appropriation, de traduction, de circulation et de réinterprétation des modèles culturels entre les deux espaces

BIBLIOGRAPHIE

Guerrero, Gustavo, « La Croix du Sud (1945–1970). Genèse et contextes de la première collection française de littérature latino-américaine », Paris, CNRS Éditions, 2021.

Myers, Jorge, “La revolución de las ideas. La generación romántica de 1837 en la cultura y en la política argentinas”, Buenos Aires, Sudamericana, 1998.

Pagni, Andrea, Escrituras cruzadas. Viajeros franceses al Río de la Plata y rioplatenses a Europa a mediados del siglo XIX, Rosario, Beatriz Viterbo, 1994.

Pratt, Mary Louise, Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2010.

Sitman, Rosalie, “Trazos y ecos de una relación transatlántica. Victoria Ocampo, Sur y las letras francesas (1931–1955)”, Buenos Aires, en Sin fronteras, 2019.

Une bibliographie complémentaire ainsi que les documents étudiés en cours seront progressivement mis à disposition des étudiants sur l'ENT.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Etudiants en RS: prendre contact avec l'enseignante pour établir le programme.

4.04 INTERCULTURALITÉS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES 3 (1EC AU CHOIX) S4 – EC

HISTOIRE CULTURELLE DES RELATIONS EUROPÉENNES S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 1215M404
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.05 CULTURE DISCIPLINAIRE S4 – EC ARTS ET NATIONS ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M411

Responsable : INSUA Myrna

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Les étudiants en Régime Spécial (R.S.) devront prendre contact dès que possible avec l'enseignant et le secrétariat pour établir un programme à préparer.

4.05 CULTURE DISCIPLINAIRE S4 – EC TRANSFERTS CULTURELS FRANCO-HISPANIKES ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3215M412
Responsable : KLEIN Paula

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Comprendre les principaux processus de transferts culturels entre la France et le monde hispanique, en particulier entre la France et l'Argentine, du XIX^e au XXI^e siècle. Être capable d'analyser la circulation des idées, des modèles politiques, des formes artistiques et des pratiques culturelles dans une perspective transnationale, en mobilisant des approches issues de l'histoire culturelle, de la littérature comparée et des études de réception.

DESCRIPTIF

Ce cours propose une réflexion sur les circulations intellectuelles, politiques et culturelles entre la France et l'Argentine du XIX^e au XXI^e siècle. À travers l'étude de textes littéraires, de récits de voyage, d'archives et de documents iconographiques, les étudiants découvrent les principaux mécanismes de transferts culturels qui ont façonné les relations franco-argentines. Le cours est organisé autour de six grandes thématiques : l'héritage de la Révolution française dans les processus d'indépendance latino-américains ; la réception du romantisme et du réalisme français dans la génération argentine de 1837 ; les récits de voyageurs français en Argentine et argentins en France ; les écrivains argentins à Paris (Julio Cortázar, Victoria Ocampo) ; enfin, les circulations transnationales des formes de résistance face aux violences d'État, à travers l'étude de l'Association internationale de défense des artistes victimes de la répression (AIDA). Les séances articulent analyses historiques, littéraires et culturelles afin de mettre en évidence les phénomènes d'appropriation, de traduction, de circulation et de réinterprétation des modèles culturels entre les deux espaces

BIBLIOGRAPHIE

Guerrero, Gustavo, « La Croix du Sud (1945–1970). Genèse et contextes de la première collection française de littérature latino-américaine », Paris, CNRS Éditions, 2021.

Myers, Jorge, “La revolución de las ideas. La generación romántica de 1837 en la cultura y en la política argentinas”, Buenos Aires, Sudamericana, 1998.

Pagni, Andrea, Escrituras cruzadas. Viajeros franceses al Río de la Plata y rioplatenses a Europa a mediados del siglo XIX, Rosario, Beatriz Viterbo, 1994.

Pratt, Mary Louise, Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2010.

Sitman, Rosalie, “Trazos y ecos de una relación transatlántica. Victoria Ocampo, Sur y las letras francesas (1931–1955)”, Buenos Aires, en Sin fronteras, 2019.

Une bibliographie complémentaire ainsi que les documents étudiés en cours seront progressivement mis à disposition des étudiants sur l'ENT.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Etudiants en RS: prendre contact avec l'enseignante pour établir le programme.

4.06 CULTURE DISCIPLINAIRE (1 EC AU CHOIX) S4 – EC CIVILISATION HISPANO-AMÉRICAIN ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M417
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Les étudiants en Régime Spécial (R.S.) devront prendre contact dès que possible avec l'enseignant et le secrétariat pour établir un programme à préparer.

4.06 CULTURE DISCIPLINAIRE (1 EC AU CHOIX) S4 – EC LITTÉRATURE ESPAGNE ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 3214M416

Responsable : GUERRY François-Xavier

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

- Situer le théâtre espagnol classique dans le panorama européen de son époque.
- Mobiliser des connaissances d'histoire littéraire, ainsi que des références culturelles sur l'Espagne des XVIe et XVIIe siècles.
- Aborder la spécificité du texte dramatique et maîtriser les principaux outils de l'analyse littéraire

DESCRIPTIF

Introducción al teatro del Siglo de Oro, desde los autores primitivos (Juan del Encina, Bartolomé de Torres Naharro...) hasta la fórmula exitosa de la comedia nueva de Lope de Vega; y, a través de un recorrido temático y cronológico, descubrimiento de algunos escritores y obras imprescindibles de la época (siglos XVI y XVII). La clase magistral, centrada en la historia de la literatura y de las prácticas teatrales, se completará con una parte más práctica (TD), a saber, el estudio minucioso de una obra de lectura obligatoria: El acero de Madrid de Lope de Vega. Se espera una participación de los estudiantes: presentarán cada semana un fragmento de la obra.

BIBLIOGRAPHIE

Lecture obligatoire du semestre : El acero de Madrid de Lope de Vega. Vous pouvez utiliser n'importe quelle édition, quoique celle de Julián González-Barrera (Madrid, Cátedra) soit la plus recommandée. De plus amples indications bibliographiques seront données en cours, mais vous pouvez d'ores et déjà vous procurer l'œuvre.

Références bibliographiques complémentaires :

- Benac, H. et Réauté, B., Vocabulaire des études littéraires, Paris, Hachette éducation, 1993.
- Bensoussan, M., Versification espagnole et petit traité des figures, Rennes, PUR, 1992.

- Couderc, C., Le théâtre espagnol du Siècle d'Or, Paris, PUF, 2007.
- Dupont, P., La langue du Siècle d'Or, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1990.
- Forradellas, J. et Marchese, Á., Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria, Barcelone, Ariel, 1986.
- Pardo, M. et Pardo. A., Précis de métrique espagnole, Paris, Colin, 2007.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Espagnol

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.06 CULTURE DISCIPLINAIRE (1 EC AU CHOIX) S4 – EC MÉDIAS ET SOCIÉTÉS ANGLOPHONES S4

Mention porteuse : EEI EFE_ Z215M400
Responsable : DUCOS Gaëlle

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

L'objectif est de permettre aux étudiants de suivre l'actualité internationale en langue anglaise.

DESCRIPTIF

Le cours se déroule en anglais. L'objectif est de permettre aux étudiants de suivre l'actualité internationale en langue anglaise. Un travail sur la langue sera mis en place afin de permettre aux étudiants de progresser. Des sujets d'actualité seront abordés, le vocabulaire lié à ces sujets sera étudié, grâce à des supports écrits (des textes journalistiques, des articles de blogs) et audio (extraits de podcasts, de vidéos de médias variés). Les supports différents choisis permettront aux étudiants d'enrichir leur culture générale ainsi que leur autonomie en langue anglaise. L'objectif ici est de faire travailler les étudiants sur des textes rédigés en anglais en se concentrant sur l'aspect culturel et interculturel.

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Anglais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1/B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.06 OUVERTURE PORTUGAIS S4 – EC ARTS PORTUGAL PORTUGAIS S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M214

Responsable : Leitor Camões

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.06 OUVERTURE PORTUGAIS S4 – EC ARTS BRÉSIL PORTUGAIS S4

Mention porteuse : EEI EFE_ 5214M213
Responsable : RABELO RAFAEL Maria Teresa

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Comprendre le contexte historique du modernisme au Brésil. Identifier les caractéristiques esthétiques du modernisme brésilien. Étudier les figures majeures du mouvement moderniste. Analyser des œuvres emblématiques du modernisme brésilien.

DESCRIPTIF

Ce cours va se pencher sur l'analyse des courants, oeuvres, artistes et idéologies qui ont marqué le modernisme artistiques au Brésil, en lien avec la construction d'une identité culturelle nationale et les mouvements internationaux de l'avant-garde.

BIBLIOGRAPHIE

Gullar, Ferreira. Etapas da arte contemporânea: do cubismo à arte neoconcreta. Editora José Olympio, 2007.

Schwartz, Jorge. Vanguardas latino-americanas: política e estética. EdUSP, 1995.

Lopes, Maria Alice Milliet. História da arte brasileira. Editora Melhoramentos, 1990.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Portugais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC GÉOPOLITIQUE S4

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

4.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC HISTOIRE POLITIQUE ET INSTITUTIONNELLE S4

Mention porteuse : EEI EFE_
Responsable : Voir MCCC LCSH

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Voir MCCC LCSH

DESCRIPTIF

Voir MCCC LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Voir MCCC LCSH

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC THÈME ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable :

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

AUTRE(S) PREREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

4.07 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC VERSION ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable :

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

AUTRE(S) PREREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

4.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC EC GÉOPOLITIQUE DU MONDE CONTEMPORAIN S4

Mention porteuse : EEI EFE_
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC HISTOIRE POLITIQUE ET INSTITUTIONNELLE S4

Mention porteuse : EEI EFE_
Responsable : Voir MCCC LCSH

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Voir MCCC LCSH

DESCRIPTIF

Voir MCCC LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Voir MCCC LCSH

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

4.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC THÈME ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable :

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

AUTRE(S) PREREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

4.08 OUVERTURE PLURIDISCIPLINAIRE S4 (1 UE AU CHOIX) – EC VERSION ESPAGNOL S4

Mention porteuse : EEI EFE_

Responsable :

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

AUTRE(S) PREREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

4.10 ACTUALITÉS ET CONTEXTES CULTURELS INTERNATIONAUX – EC LANSAD S4

Mention porteuse : EEI EFE_
Responsable : Voir MCCC LANSAD

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Voir MCCC LANSAD

DESCRIPTIF

Voir MCCC LANSAD

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1/B2

4.10 ACTUALITÉS ET CONTEXTES CULTURELS INTERNATIONAUX – EC MÉDIAS ET SOCIÉTÉS ANGLOPHONES S4

Mention porteuse : EEI EFE_ Z215M400
Responsable : DUCOS Gaëlle

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

L'objectif est de permettre aux étudiants de suivre l'actualité internationale en langue anglaise.

DESCRIPTIF

Le cours se déroule en anglais. L'objectif est de permettre aux étudiants de suivre l'actualité internationale en langue anglaise. Un travail sur la langue sera mis en place afin de permettre aux étudiants de progresser. Des sujets d'actualité seront abordés, le vocabulaire lié à ces sujets sera étudié, grâce à des supports écrits (des textes journalistiques, des articles de blogs) et audio (extraits de podcasts, de vidéos de médias variés). Les supports différents choisis permettront aux étudiants d'enrichir leur culture générale ainsi que leur autonomie en langue anglaise. L'objectif ici est de faire travailler les étudiants sur des textes rédigés en anglais en se concentrant sur l'aspect culturel et interculturel.

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Anglais

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1/B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

